

== શ કું ત લા ==



૨૪૨૫૩

ગુજરાત સાહિત્ય મંદિર : અમદાવાદ

• ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૪૧૪૩ વર્ગીક

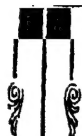
પુસ્તકનું નામ શુદ્ધિ

વિષય ૪૪૫૭ : ૩

બાલ ગ્રંથાવલિનાં પુસ્તકો

નામ	આદક	કુટક
સુંદર વાતો	૦-૪-૦	૦-૬-૦
દેવકથાઓ	૦-૪-૦	૦-૬-૦
ભેર	૦-૬-૬	૦-૮-૦
પડધા	૦-૩-૬	૦-૫-૦
શકુંતલા	૦-૩-૦	૦-૫-૦

ગુજરાત સાહિત્ય મંદિર



છ પા તાં પુ સ્ત કો

બાળ રામાયણ
 પોપળપાન
 કેસરીયાં
 અલીબાબા
 અર્જુન
 આ શું ?
 જોદર
 રસકથા બા. ૧
 રૂપકથા બા. ૧
 જાતક કથાઓ
 પાર્વતી
 કાફળરી

આ લેખન્યાવલિ : પુસ્તક : ૫

શકુંતલા :

લેખક

અવતીન્દ્રનાથ ઠાકુર

અનુવાદક

મોંઘી બેન

પ્રકાશક

ગુજરાત સાહિત્ય મંદિર

અમદાવાદ

મુદ્રા

સંવત

૧૯૮૪

બાલ આ. ૦-૩-૦

કુટુંબ ... ૦-૫-૦

આવૃત્તિ

પહેલી

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ
૧૪૧૫૩

થોડાએક વષો પહેલાં હું ઝંગાળી વાંચતો હતો.
મને પૂછ્યું ‘જી કાકા, મને ઝંગાળી વાંચતાં
આવડે કે નહિ?’

મેં કહ્યું ‘વાંચ્યા, તું શું વાંચતી હતી.’

કેટલોએક કાળ વહી ગયો. એકવાર મારા હાથમાં
‘છેલ્લેદર રામાયણ’ નું આખું ભાષાંતર આવીને પડ્યું.
મને આશ્રય થયું. ‘આ મોંઘીએને કર્યું!’ મને આનંદ
થયો. ઠીક જ થયું કે મેં મોંઘીએનેને ટકોર કરી હતી કે
‘તું શું વાંચતી હતી.’

પછી તો મોંઘીએને ઘણીએ ઝંગાળી વાંચતોને ગુજ-
રાતીમાં વેતારીને બાલમંદિરના હસ્તલિખિત ‘ગુરુ’
માસિકમાં પ્રગટ કરી.

પછી અન્ય ચોપડીઓના ભાષાંતર પણ કર્યા.

આ ઝંગાળી એક છે. ચિત્રકાર અવનીન્દ્રનાથ ઠાકુરની
આ મૂળ કૃતિ છે. મૂળ તો મેં નથી વાંચ્યું. કારણ કે
મોંઘીએને ઝંગાળી શીખી ગઈ એટલામાં હું તે ભૂલી ગયો.
પણ એનું વસ્તુ મને એટલું સુંદર લાગ્યું, એટલું શબ્દોથી
હૃબહૂબ ચિત્રોને ખડું કરનાર લાગ્યું કે, મને થયું કે એ
અમે થોડાઓએ વાંચી છે તે ઠીક નથી. એ રીતે આ
પુસ્તક વાંચનારાઓ પાસે આવે છે.

५८





રેજ માંવવીલતાને પાણી પાતી.

શ કું ત લા

* * *

અધાર એવું વન હતું. એમાં મોટામોટા વડ હતા, તાલ ને તમાલ હતાં, પહાડ ને પર્વત હતા. નાની એવી નદી હતી. એનું નામ માલિની.

માલિનીનું જળ સ્થિર અને કાચ જેવું ચોક્કસ હતું, તેમાં ઝાડની છાયા, નીલાકાશની છાયા. કાળાં વાદળાંની છાયા, ઉડતા પક્ષીઓની છાયા એ બધું દેખાતું. ઝાડો નીચેની કુટિર પણ દેખાતી

નદી તીરે અધાર વન હતું. તેમાં અનેક જીવજંતુઓ રહેતાં. કેટલાય હંસ ને કેટલાંય બગલાં આખો દિવસ પાણીના ઝરાઓમાં, સુંદર સરોવરોમાં ફર્યા કરતાં. કેટલાંય નાનાં પક્ષીઓ, કેટલાય પોપટા ઝાડોની ડાળીઓ ઉપર બેસીને ગાન ગાતાં અને ડાળીએ ડાળીએ માળા બાંધતાં. હરણનાં ટોળે ટોળાં ત્યાં આનંદથી

ફરતાં હતાં. હરણનાં નાનાં નાનાં બચ્ચાં
કુશના વનમાં, અનાજના ખેતરોમાં અને
કુણા ધાસના પગથારમાં ફર્યા કરતાં. વસન્ત
કાળે કાચલો ગાન ગાતી ને ચોમાસામાં મયુરો
નાચ કરતા.

આ વનમાં ત્રણ હજાર વરસના એક
મોટા વડલા નીચે મહર્ષિ કણ્વનો આશ્રમ હતો.
તેમાં જટાધારી તપસ્વી કણ્વ અને માતા
ગૌતમી રહેતાં. તેઓની કુટિર પાંદડાંની હતી.
પહેરવા વલ્કલ હતાં. એક ગૌશાળા ભરાય
એટલી ગાયો હતી. ચંચળ વાઝડ્ડ હતાં.

વલ્કલ ધારી કેટલાક ઋષિકુમારો હતા.
તેઓ કણ્વદેવની પાસે વેદ ભણતા,
માલિનીના જળમાં તર્પણ કરતા, વૃક્ષોના ફળથી
અતિથિની સેવા કરતા અને વનફૂલોથી દેવોની
પૂજા કરતા વનવનથી હોમનાં લાકડાં
વીણી લાવતા. કાળી અને ઘોળી ગાયોને
ખેતરોમાં ચારવા લઈ જતા. લીલાં હરિયાળાં

ખેતરોમાં ગાયો અને વાછરૂં ચર્યા કરતાં ને
ગોવાળ થયેલા ઋષિકુમારો રમ્યા કરતા.
તેઓને ઘર બનાવવાને રેતી હતી; મોર
બનાવવાને માટી હતી; પાવા બનાવવાને
વાંસ હતા. અને તેમના રમતના સાથી
વનનાં હરણો હતાં. માતા ગૌતમી દેવદાનવની
યુદ્ધ કથાઓ કહેતાં. અને તાત કણ્વ સામ-
ભવેદનું મધુરગાન કરતા.

બધુંયે હતું, નહોતી માત્ર—અંધાર ધરતું
માણેક—કોઈ નાની કન્યા. એક દિવસ અડધી
રાતે અપ્સરા મેનકા પોતાની રૂપરૂપનો ભંડાર,
ધાવણી દીકરી શકુન્તલાને તે તપોવનમાં
મૂકી ગઇ. વનનાં પશુ પક્ષીઓ તેને પાંખોથી
ઢાંકી, છાતી સાથે ચાંપી રાખી આખી રાત
બેસી રહ્યાં.

વહેલા સવારમાં તપોવનના ઋષિકુમારો
વનમાં ફળફૂલ વીણવા ગયા. તેઓએ
આંબળાના વનમાંથી આંબળાં લીધાં, હરડેના

વનમાંથી હરડે લીધી. ત્યાર પછી પૂલના
બાગમાં જઈ પૂલ વીણતાં વીણતાં તેઓએ
પક્ષીઓ વચ્ચે પૂલ જવી સુંદર કન્યા
શકુંતલાને જોઈ. તેઓએ તેને લઈ જઈ
મહર્ષિ કણ્વને સોંપી. આજ વખતે શકુંતલા-
ની સાથે કેટલાંક વનનાં પક્ષીઓ ને કેટલાંક
હરણો તે તપોવનમાં આવી વસ્યાં. શકુંતલા
તપોવનમાં, વડની છાયામાં, ઝાડપાનની
ઝુંપડીમાં, માતા ગૌતમીની ગોદમાં રમતી
હસતી મોટી થવા લાગી. જ્યારે એ મોટી
થઈ ત્યારે તાત કણ્વ પૃથ્વી ઉપર શકુંતલાને
માટે વરની શોધમાં ગયા. આ વખતે શકુંતલા
તપોવનનો બંધ કારભાર ચલાવતી હતી.

શકુંતલાના પોતાનાં માબાપે તેને પારકી
કરી, પણ પારકાં હતાં તે તેનાં થયાં પિતા
કણ્વ તેના પોતાના હતા, માતા ગૌતમી તેનાં
પોતાનાં હતાં. ઋષિકુમારે તેને પોતાના ભાઈઓ
જવા હતા. ગાય અને વાછરૂ પણ તેને પોતાનાં

હતાં, અને એટલે સુધી કે વનનાં વેલપાંદડાં પણ તેને પોતાનાં જ હતાં. ઘણી જ પ્રિય એવી એ સખીઓ અને સૂયા અને પ્રિયંવદા પણ પોતાનીજ હતી. એક મા વિનાનું ઘણું ચંચળ નાનું હરિણનું બચ્ચું પણ પોતાનું જ હતું.

ત્રણે સખીયોને આજકાલ ઘણું કામ રહેતું. ધરનું કામ, અતિથિસેવાનું કામ, સવાર ને સાંજ પૂલઝાડને પાણી પાવાનું કામ અને સાથે મળી મદિલકાની વેલનાં લગ્ન કરવાનું કામ પણ હતું. ઉપરાંત શકુંતલાની બન્ને સખીયોને એક બીજું કામ પણ હતું. તેઓ રોજ માધવીલતાને પાણી પાતી અને વિચારતી કે ક્યારે આ માધવીલતાને પૂલ આવશે. જ દિવસે આ માધવીલતા કુલોથી ખીલી નીકળશે તે દિવસે આપણી શકુંતલાનો વર આવશે. એમ તેઓ વિચારતી.

આ ઉપરાંત તેમને બીજાં કામો પણ હતાં. હરિણોના બચ્ચાંની માફક નિર્ભયપણે પ્રવું,

ભમરાઓની પેઠે લતાઓમાં ધીમે ધીમે વાતો કરવી અથવા માલિનીના જળમાં હંસણીઓની જેમ તરવું. અને રોજ સંધ્યાના આછા અંધારામાં વનમાર્ગેથી વનદેવીઓની પેઠે પાછા પ્રરવું. આ બધાં એમનાં કામ હતાં.

એક દિવસ દક્ષિણના પવનથી જોતજોતામાં કુસુમવનમાં પ્રિય માધવીલતાનાં સઘળાં અંગો ધ્રુલોથી ખીલી ઉઠ્યાં. ‘આજ સખીનો વર આવશે’ એ વિચારથી હરણોના જવી ચંચળ અનસૂયા ને પ્રિયંવદા વધારે ચંચળ થઈ ગઈ.



દુષ્યન્ત

જે દેશમાં ઋષિઓનું તપોવન હતું, તે દેશના રાજાનું નામ દુષ્યન્ત હતું તે વખતે એવા મોટા રાજા એકેય નહતા. જે પૂર્વદેશના રાજા, પશ્ચિમદેશના રાજા, ઉત્તરદેશના રાજા અને દક્ષિણ દેશના રાજા હતા એ બધા રાજાઓના પણ તે રાજા હતા. સાત સમુદ્ર અને તેર નદીઓ તેમના રાજ્યમાં હતાં. પૃથ્વીને એક રાજા દુષ્યન્ત હતા. એમની હાથીશાળામાં કેટલાય હાથી હતા, ઘોડાહારમાં કેટલાય ઘોડા હતા, રથશાળામાં કેટલાય સોનાના રથ હતા. રાજમહેલમાં કેટલાંય દાસદાસીઓ હતાં. બધા દેશોમાં તેમની કીર્તિ હતી.

બ્રાહ્મણકુમાર માધવ તેમનો પ્રિય સખો હતો.

જે દિવસે તપોવનમાં માધવીલતાને કુલ આવ્યાં તે જ દિવસે સાત સમુદ્ર અને તેર

નદીઓના રાજ દુષ્યન્તે તેના પ્રિયસખા
માધવને કહ્યું :—

ચાલ, ભાઈ આજ તો મૃગયા ખેલવા
જઈએ. મૃગયાના નામથી જ માધવને તો
જાણે તાવ આવ્યો. ગરીબ બ્રાહ્મણ, રાજમહે-
લમાં રાજ સાથે રહેતો, એ વખત ખૂબ મિષ્ટાન્ન
જમતો ને દૂધ દહીંથી પોતાનું ગાગર જતું પેટ
શાંત રાખતો. મૃગયાના નામથી બિચારા
માધવનું મોટું લેવાઈ ગયું. વાધ અને
રીંછના લયથી તે કંપી ઉઠ્યો. ‘ના’ કહેવાની
પણ શક્તિ ન રહી. જ્યાં રાજની આજ્ઞા
હોય ત્યાં તેનું શું ચાલે ? તરતજ ગજ-
શાળામાંથી હાથી તૈયાર કરવામાં આવ્યા.
ઘોડાહારમાંથી ઘોડા તૈયાર કરવામાં આવ્યા.
ભેટ બાંધીને સૈનિકો આવ્યા, બરછી
હાથમાં લઈ શિકારીઓ આવ્યા, ધનુષ્યબાણ
લેઈ પારધીઓ આવ્યા, જળ લઈ માછીમાર
આવ્યા. સારથી રાજ માટે સોનાનો સુંદર

રથ લેઈ આઠ્યો અને દરવાજાનાં સોનાનાં
ખારણાં એકદમ ખૂલી ગયાં.

સોનાનાં રથમાં બેસી રાજા શિકારે ચાલ્યો.
બન્ને બાજુએ બે હાથીઓ ચામર ઢોળતા
ચાલ્યા, છત્રધર છત્રધરીને ચાલ્યા, વાજાંઓ
વાગવા લાગ્યાં, સર્વની પાછળ પ્રિયસખો
માધવ પણ એક ખચ્ચર ઉપર બેસીને 'હદ
હદ' કરતો ચાલ્યો.

ધીરે ધીરે એક વનથી બીજા વનમાં અને
બીજા વનથી ત્રીજા વનમાં એમ ફરતાં પ્રરતાં
સૌ મહાવનમાં આવી પહોંચ્યા. પારધીઓ
ઝાડે જાળ પાથરવા લાગ્યા, નદીઓ ને ઝહેરામાં
માછીમાર જાળ નાખવા લાગ્યા સૈન્ય ને
સામન્તો વનને ઘેરવા લાગ્યા. આખા વનમાં
એકદમ ડોળાહળ થવા લાગ્યો.

ઝાડે ઝાડે કેટલાંય પક્ષીઓ, કેટલાંય
પક્ષીઓનાં બચ્ચાંઓ, પાંદડાના ગુચ્છાઓમાં
કામળ પાંદડાં જવી પોતાની નાની નાની પાંખો

ફૂડાવતાં હતાં, પાકાં ફળની માપક ખુલતાં હતાં. આકાશમાં ઉડતાં હતાં ને પાછાં આવીને માળામાં બેસતાં હતાં અને કિલકિલાટ કરતાં હતાં.

શિકારીઓને કોળાહળ સાંભળી સૌ પોતાના માળા મૂકીને નાસવા લાગ્યાં. પાડાઓ ગરમીથી અકળાઇ કાદવમાં પડીને શરીરને ઠંડુ કરતા હતા, તે પણ આ કોલાહલ સાંભળી શીંગડાં ઉંચાં લેઇ ગરદન વાંકી કરી, ઉભી પૂંછડીએ ભાગવા લાગ્યા. સૂંઢમાં જળ ભરી હાથીઓ પોતાના શરીર પર છાંટી છાંટી શરીરને ધોતા હતા, પીંપળનાં ઝાડો સાથે શરીર ધસતા હતા અને ઝાડોની ડાળીઓથી મચ્છર ઉડાડતા હતા; તે પણ આ કોળાહળ સાંભળી ભયથી સૂંઢ ઉંચી લઇને કમળવનમાંથી પારધીઓની જળ ફેંકી દેઇ નાસવા માંડ્યા. વનમાં વાઘ હુંકાર કરવા લાગ્યા. પર્વતોમાં સિંહની ગર્જનાઓ થવા લાગી. આખું વન કંપી ઉઠ્યું.

કેટલાંય પક્ષીઓ, કેટલાય વાઘ, કેટલાંય રીંછ, કોઈ જાળમાં પકડાઈ ગયાં, કોઈ જાળમાં બંધાઈ ગયાં, તો કોઈ તરવારથી કપાઈ ગયાં. વનમાં હાહાકાર થઈ ગયો. વાઘોએ વનમાંથી, કાચબા વગેરે જાળમાંથી અને પક્ષીઓએ આકાશમાંથી નાસવું શરૂ કર્યું.

જાળ લઈ ને પારધીઓ પક્ષીઓની પાછળ દોડ્યા. તીર લેઈ શિકારીઓ વાઘની પાછળ દોડ્યા. જાળ ખભે નાખીને માછીમારો માછલાં પકડવા ચાલ્યા અને રાજા પણ સોનાના રથમાં બેસીને એક હરણ પાછળ પડ્યા. હરણ બિચાઈ જીવ બચાવવાની આશાથી પવનવેગે દોડે છે. રાજાનો રથ પણ વીજળી વેગે જાય છે. આગળ હરણ ને પાછળ રાજા દોડયાજ જાય છે. રાજાનું સૈન્ય, સામંત, હાથી, ઘોડા ને પ્રિય મિત્ર માધવ કેટલેય દૂર, કોણ જાણે કયાંય રહી ગયા. માત્ર રાજાનો રથ અને વનનું હરણ નદી કિનારેથી

વનની અંદરથી અને ખેતરો પરથી અપાદા-
બંધ દોડ્યાં જાય છે.

જ્યારે આ અંધાર વનમાં આમ શિકાર
ખેલાઈ રહ્યો હતો, ત્યારે તપોવનમાં બહુથ
નિર્ભય-શાંત હતું. ઝાડની ડાળે પોપટો લાલ
ચાંચથી અનાજના દાણા ચણતા હતા. નદીના
જળમાં હંમેશા આનંદથી તરતા હતા. કુશવનમાં
પાળેલાં હરણો નિર્ભયપણે ફર્યા કરતાં હતાં.
અને શકુંતલા, અનસૂયા, અને પ્રિયવદ્ધા આ
ત્રણે સખીઓ કુંજવનમાં ઝીણી ઝીણી વાતો
કરતી હતી.

તપોવનમાં બધેય નિર્ભય હતું. કોઈ
કોઈની હિંસા કરતું નહિ. મદાયોગી કણવના
તપોવનમાં વાઘબકરી એકજ ઘાટે પાણી
પીતી. હરણમાં બચ્ચાં અને સિંહનાં બચ્ચાં
એકજ વનમાં સાથે ખેલતાં રંજને પાણી આ
વનમાં શિકાર કરવાની મનાઈ હતી. બસ
પામેલું હરણ જીવ બચાવવા દોડતું દોડતું

શ્વાસ ભર્યું આ તપોવનમાં અસેવી ચઢ્યું.
રાજ પણ તરતજ વનુષ્યખાલું છોડી દઈ
ઋષિના દર્શને આલ્યો.

તપોવનમાં સોનાના રથમાં બેઠેલા પૃથ્વીના
રાજ દુષ્યન્ત અત્રે માધવીકુંજમાં ઉભેલી
સોનદેવતી શકુંતલા બંતેએ એકબીબને બોયાં.

આ તરફ માધવ ભારે દુઃખમાં બાપી
પડ્યો તેનાથી આગળ જવાતું ન હતું. રાજ
ભોગ લીધા વિના રહી શકતો નહિ, મિષ્ટાન્ના
વિના ઉધ લઈ શકતો નહિ. પાસખી વિંમળ
વિહાર કરી શકતો નહિ. આવા માધવ માટે
આખો દિવસ થોડા પર વિષી. આ માધવ અય,
આ વાધ અય. એમ કરતાં કરતાં વધે જતો.
ભટકવું એ ચું બની શકે એમ હતું. ગ્રાહમાં
પાંદડાં પડેવાથી જ પાણી વાસ મોટી રહ્યું
છે, એવા પાણીથી તેની તરસ છીપે.
વખતસર ખાવાનું ન મળતાં જતે આખે
અંધારા આવતા, તેને આખો દિવસ

થોડુંક કાચું પાકું માંસ મળે તેનાથી શું તેનું પેટ ભરાય ? પાંદડાંના બીછાનામાં મચ્છરો કરડે ત્યાં તેને શું હંધ આવે ? વનમાં આવીને માધવ તો મહા મુશ્કેલીમાં આવી પડ્યો. આખો દિવસ ઘોડા પર બેસીને પ્રવાથી તેનું આખું શરીર દુઃખવા લાગ્યું. મચ્છરના દુઃખથી રાતે હંધ પણ આવે નહિ, મનમાં ભય રહ્યાજ કરતો કે, એ રીંછ આવ્યું, એ વાઘે પકડ્યો, આમ બીકમાં ને બીકમાં બિચારો અડધો થઈ ગયો.

રાજાને માધવે ઘણું સમજાવ્યું, મહારાજ ? રાજ્યમાં ચાલો, રાજ્ય ધૂળધાણી થાય છે, શરીરે હેરાન થાઓ છો, હવે શું કામ રોકાણા છો ? રાજાએ તો આમાંનું કંઈ સાંભળ્યુંજ નહિ. શકુન્તલાને જોઈ ત્યારથી રાજકાર્ય છોડી, મૃગયા છોડી, તપસ્વીની જામ તે તપોવનમાં રહેવા લાગ્યો. રાજ્યમાં રાજમાતા વ્રત કરતાં હતાં. રાજાને બોલાવવા માણસો મોકલ્યા પણ રાજા પાછા આવ્ય નહિ. કેટલીય સમજાવટ કરી માધવને સૈન્ય સામંત સાથે માતાની પાસે

મોકલી પોતે એકલો તપોવનમાં રહ્યો.

માધવ રાજમહેલમાં આનંદથી રાજની જમ રહેવા લાગ્યો. આ તરફ પૃથ્વીનો રાજ વનવાસીની જમ વને વને “હા શકુંતલા, હા શકુંતલા” એમ કહી પ્રવા લાગ્યો. હાથ-માંનાં ધનુષ્યબાણ કાણ જાણે ક્યાંય પડી ગયાં છે. રાજવેશ નદીમાં તણાઈ ગયો છે. સોના જેવું શરીર શ્યામ થઈ ગયું છે. પૃથ્વીનો રાજ વને વને ભટકે છે.

અને શકુંતલા શું કરે છે ? નિકુંજ વનમાં કમળોના બિછાનામાં બેસીને કમળપત્રમાં મહારાજને પોતાના મનની વાતો લખે છે રાજને દેખીને તેના મનમાં કાણ જાણે શું થયું છે ? એક ઘડી પણ રાજ ન જોવામાં આવે તો તે રડી ઉઠતી, અને આંસુથી તેની છાતી ભીંજી જતી. બન્ને સખીઓ તેને શાંત કરવા કમળકુલથી પવન નાંખતી. છાતી સાથે ભેટીને આશ્વાસન આપતી, પોતાના પાલવથી સખીનાં આંસુ લૂંછતી અને

દિલાસો આપતી કે, સવાર થતાં રાજા જરૂર
પાછો આવશે. ત્યાર પછી શું થયું ?

દુઃખની રાત વીતી. પ્રભાત થયું.
માધવીને પાંદડે પાંદડે ફૂલ ખીલી ઉઠ્યાં,
નિકુંજને ઝાડે ઝાડે પક્ષીઓ કલરવ કરવા
લાગ્યાં. પાળેલાં હરણો સખીઓ પાસે આવ્યાં.

ખીજું શું થયું ?

વનમાર્ગેથી રાજા પણ કુંજમાં આવ્યો.

પછી ખીજું શું થયું ?

પૃથ્વીના રાજા અને વનની દેવી શકુંતલા
બંનેએ પરસ્પર માળાઓ બદલી. બંને સખી-
ઓની ઇચ્છા પૂર્ણ થઈ. ત્યાર પછી શું થયું ?

ત્યાર પછી કેટલાક દિવસ પછી સોનાની
સાંજ સોનાનો રથ રાજાને રાજ્યમાં લેઈ ગયો
અને વનના માર્ગેથી બંને સખીઓ શકુંતલાને
લેઈને ઘેર આવી.



તપોવનમાં

રાજ રાજ્યમાં ચાલ્યા ગયા અને
શકુંતલાં દિવસો ગણવા લાગી.

જતાં વખતે રાજ પોતાની સોનાની વીંટી
શકુંતલાને દેતા ગયા હતા અને કહ્યું હતું કે,
“સુંદરી ! તમે હંમેશાં મારા નામનો એક
અક્ષર વાંચજો, નામ પૂરું નહિ થાય ત્યાં તો
વનમાર્ગેથી સોનાનો રથ તમને તેડવા આવશે.

પણ હાય ! સોનાનો રથ ક્યારે આવશે !
કેટલાય દિવસો ગયા, કેટલીય રાતો ગઈ.
દુષ્યન્ત નામ એકવાર નહિ, બેવાર નહિ પણ
ઘણીયે વાર વંચાઈ ગયું; પણ સોનાનો રથ ન
આવ્યો ! હાય ! હાય ! સોનાની સાંજ સોનાનો
રથ ગયો તે પાછો ફર્યો જ નહિ.

પૃથ્વીનો રાજ સોનાના સિંહાસને અને
વનની રાણી વનની ઝુંપડીમાં બંને જણાં
બંને જાગ્યાં.

શોકથી શકુંતલાનું મન ભાગી પડ્યું. તેની અતિથિસેવા કાણ જાણે ક્યાં ચાલી ગઈ. અત્યંત પ્રિય એવાં પાણેલાં હરણો કાણ જાણે ક્યાં રહી ગયાં. પ્રાણથી પણ અધિક પ્રિય એવી કુંજવનની બે સખીઓ પણ ક્યાં રહી ગઈ. શકુંતલાના મુખ પર હાસ્ય ન હતું. આંખમાં હંધ ન હતી. રાજની ઝંખનામાં શકુંતલા ઝુંપડીના બારણામાં પાષાણની પ્રતિમા જમ બેસી રહેતી.

રાજનો રથ કેમ ન આવ્યો ? શું રાજ ભૂલી ગયા હશે ?

એક દિવસે શકુંતલા લમણે હાથ દઈ ઝુંપડીને ઝાંપે બેઠી રાજની ઝંખના કરે છે. રાજના વિચાર કરે છે ને રડે છે. એવામાં મહર્ષિ દુર્વાસા અતિથિ થઈ તેના દ્વારે આવ્યા. શકુંતલાએ જાણ્યું નહિ અને પાછું વારી જોયું પણ નહિ.

એક તો દુર્વાસા અભિમાનનો અવતાર.



દુર્વાસાના આખા અંગમાં જાણે અગ્નિ સળગી ઉઠયો.

જરા જરામાં બહુ ક્રોધ કરે, વાતચીતમાં જને તેને બાળીને ભસ્મ કરી નાખે એવા ઋષિને શકુંતલાએ આદર આપ્યો નહિ, પ્રણામ પણ કર્યા નહિ, બેસવા આસન પણ આપ્યું નહિ, પગ ધોવા પાણી એ લીધું નહિ.

દુર્વાસાનાં આખા અંગમાં જાણે અગ્નિ સળગી ઉડ્યો. ક્રોધથી કંપતા કંપતા તે બોલ્યા : “ શું ? અતિથિતું આવું અપમાન ! પાપીણી ! જ તને શાપ આપું છું કે, જને માટે ને માફ અપમાન કર્યું છે, તે તને કોઈ રીતે આગળથી શકશે નહિ. ”

હાય ! શકુંતલાને ક્યાં ત્યારે ભાન હતું કે, કોણ આવ્યું ને કોણ ગયું ? દુર્વાસાનો એક પણ શબ્દ તેને કાને ગયો નહિ. મહા અભિમાની મહર્ષિ દુર્વાસા ધોર શાપ આપીને રસ્તે પડ્યા તેની તેને ખબર પણ પડી નહિ. કુટિરના દ્વારમાં જમણે વમણે હાથ દેઈ, નીચે મુખે, બેઠી હતી તેમ બેસી રહી.

આ વખતે અનસૂયા ને પ્રિયંવદા બંને સખીઓ બાગમાં ફૂલ વીણતી હતી, તે દોડી આવીને દુર્વાસાના પગમાં લોટી પડી. કેટલીય પ્રાર્થના કરી. કેટલીય વિનંતિ કરી, હાથે પગે પડી, કાલાવાલા કરી દુર્વાસાને શાંત કર્યા. શાપનું નિવારણ માગ્યું. ઋષિએ કહ્યું, “રાજાએ જતાં જતાં શકુંતલાને જે વીંટી આપી છે, તે વીંટી રાજાને દેખાડશે તો રાજા તેને ઝાળખશે. ત્યાં સુધી તે વીંટી રાજાના હાથમાં નહિ આવે ત્યાં સુધી રાજા બધું ભૂલી જશે. ”

દુર્વાસાના શાપથી રાજા શકુંતલાને ભૂલી ગયો, વનમાર્ગે સોનાનો રથ ફરી પાછો આવ્યો નહિ !

દુર્વાસા આજ્ઞા ગયા ને તાત કણ્વ તપો-વનમાં પાછા આવ્યા. આખી પૃથ્વી જોઈ વળ્યા પણ શકુંતલાને માટે યોગ્ય વર ક્યાંય મળ્યો નહિ. પણ પાછા આવીને તેમણે

સાંભળ્યું કે, આખી પૃથ્વીનો રાજા દુઃખ્યન્ત શકુંતલાને તેના ગળાની માળા પહેરાવી ગયો છે. તેથી કણ્વદેવના આનંદની સીમા ન રહી. તરતજ શકુંતલાને રાજા પાસે મોકલવાની તૈયારી કરવા લાગ્યા. દુઃખથી અને અભિમાનથી શકુંતલા પૃથ્વી પર પડી હતી, તેને બહુ વાત્સલ્ય ભાવથી બોલાવી સારો આશીર્વાદ આપ્યો.

ઉપવનમાં બંને સખીઓએ સાંભળ્યું કે શકુંતલા સાસરે જાય છે, ત્યારે તેમના આનંદનો પાર જ ન રહ્યો. પ્રિયંવદાએ કેસરના ફૂલોનો હાર લીધો. અનસૂયાએ સુગંધી ફૂલોનું તેલ લીધું, બંને સખીઓ શકુંતલાને શણગારવા બેઠી.

તેના માથામાં તેલ નાખ્યું, અંબોડામાં ફૂલ ગુંથ્યાં, કપાળમાં સીંદુરની આડ કરી, પગે મેંદી મૂકી, નવું વસ્ત્ર લીધું તોપણ સખીઓનું મન માન્યું નહિ.

પ્રિય સખી શકુંતલા પૃથ્વીની રાણી,
તેનો શણુગાર શું આવો ! હાથે કમળનાળનાં
કંકણ, ગળામાં કેસર કુલની માળા, અંબોડામાં
મલ્લિકાનાં ફુલ, પહેરવા વલ્કલ ! હાય !
હાય ! મોતીની માળા ક્યાં ? હીરાનાં
કંકણ ક્યાં ? પગનાં ઝાંઝર ક્યાં ? પહેરવા
સાડી ક્યાં ?

વનના દેવોએ સખીએની મનોવાંછના
પૂરી કરી.

વનના ઝાંઝરી સાનેરી સાડી હેઠી આવી,
હાથનાં કંકણ પડ્યાં, મોતીની માળા
પડી, પગનાં ઝાંઝર પડ્યાં, વનદેવીએએ
પલકમાં તે વનવાસિની શકુંતલાને
રાજરાજેશ્વરી મહારાણીના શણુગારેથી
શણુગારી દીધી.

ત્યાર પછી જવાનો સમય થયો. પણ,
પગ ઉપર શે ? મન શું ઈચ્છતું હતું ?

સોનાની રાજપૂરીમાં રાણીની જન્મ રાજ
પાસે જવું કે ત્રણે સખીઓ સાથે કાયમને
માટે તપોવનમાં રહેવું ?

આ તરફ શુભ ચોવડીયું આલ્યું જાય છે,
પણ વિદાય પૂરી થતી જ નથી. કુંજવનની
મલ્લિકા અને માધવી પોતાનાં કુણાં પાન
હલાવીને શકુંતલાને પાછી બોલાવે છે. મા
વિનાનું હરણનું બચ્ચું એની સોનેરી સાડીને
છેડે પકડી વન તરફ ખેંચે છે. પ્રાણથી પણ
વહાલી બંને સખીઓ ગળે બાઝીને રહે છે.
વનની આટલી માયા આટલો સ્નેહ છોડી
જવું એ શું સહેલું છે ?

મા વિનાના હરણના બચ્ચાને તાત
કણ્વના હાથમાં અને પ્રિય તરૂણતાને પ્રિય-
સખીઓના હાથમાં સોંપતાં સોંપતાં શકુંતલા
રડી પડી.

તપોવનને છેડે એક વડ હતો, ત્યાંથી
તાત કણ્વ પાછા ફર્યા. બંને સખીઓ

પણ રડતી રડતી પાછી આવી. વળતાં વખતે શકુંતલાના વસ્ત્રને છેડે રાજની વીંટી બાંધીને કહ્યું, “ જો જો જોને સાચવીને રાખજો. ”

ત્યાર પછી વનના દેવોને પ્રણામ કરી, તાત કણવને નમન કરી શકુંતલા રાજપુરી તરફ ચાલી.

પારકી છોકરી પારકી થઈને પારકે ઘર ચાલી ગઈ, ઘર અંધકાર જેવું કરી ગઈ.

ઋષિનો શાપ ક્યારે પણ મિથ્યા બન્ય નહિ. રાજપુરીએ જવાના માર્ગમાં શકુંતલા એક દિવસ શયીતીર્થમાં સ્નાન કરતી હતી, હંડા જળમાં તરતી નદીના જળમાં મોજાંઓને નમાવતી શકુંતલા નહાતી હતી. આનંદમાં ને આનંદમાં પોતાની સાડી પાણી ઉપર પાથરી દીધી. જળના જેવું ચળકતું કપડું જળની સાથે મળી ગયું, તે વખતે દુર્વાસાના શાપથી રાજની વીંટી શકુંતલાની સાડીના એક છેડેથી



ચિત્રકાર : શ્રીચુત અવનીન્દ્રનાથ ઠાકુર

વીંદી વિનાની સાડી લઇને રાજપુરી તરફ ચાલવા લાગી.

છુટીને હુંડા જળમાં પડી ગઇ. શકુંતલાને
ખબરેય ન પડી.

પછી ભીંજાયેલે કપડે કિનારે આવી
કાળા લાંબા વાળને ખરાબર કરી, હસતે મુખે
રાજનું ધ્યાન ધરતી વીંટી વીનાની સાડી લઇને
રાજપુરી તરફ આસવા લાગી. વીંટીની વાત
મનમાં પણ ન આવી.



રાજપુરીમાં

દુર્વાસાના શાપથી રાજ શકુંતલાને
ભૂલી ગયો હતો. અને ઘણા સુખથી રહેતો હતો.
સાત ગાઉ સુધી રાજના સાત મહેલો હતા.
દરેકમાં જુદી જુદી જાતનું કામ થતું. એક
મહેલમાં રાજસભા ભરાય છે. ત્યાં સોનાના
થાંભલા, સોનાનાં છત્રો, અને સોનાનાં સિંહાસનો
છે. ત્યાં દોષી અને નિર્દોષીનો ન્યાય થાય છે.
ત્યાર પછી દેવમંદિર છે. તે જગ્યાએ સોનાની
દિવાલો છે તેમાં માણેકનાં પંખીઓ, માતીનાં
ફળો, પન્નાનાં પાન આલેખેલાં છે. અને વચ્ચે
એક મોટો હોમકુંડ છે. ત્યાં રાત્રિવસ હોમ
થાય છે. તે પછી અનિથિશાળા છે. ત્યાં સવાર
સાંજ સોનાના થાળમાં લાખે અનિથિ જમે છે.
ત્યાર પછી નૃત્યશાળા છે. ત્યાં રાજ નૃત્ય
આલે છે, સોનાનાં નૃપુર રણઝણ રણઝણ વાગે
છે. સ્કટિકની દિવાલમાં નાચતા માણસનું

પ્રતિબિંબ નાચતું જણાય છે. સંગીત શાળામાં
સંગીત ચાલે છે. સોનાના પલંગ પર પૃથ્વીના
રાજા દુઃખ્યન્ત બેઠો છે. દક્ષિણ દ્વારથી
દક્ષિણનો પવન આવે છે. શકુંતલાની વાત તેના
મનમાં ઝ્યાંચ નથી. હાય ! દુર્વાસાના શાપે
સુખી અંતઃપુરમાં સોનાના પલંગ ઉપર રાજા
બધું ભૂલી ગયો.

શકુંતલા મુશળધાર વરસાદમાં પલહતી
પલહતી કેટલોય પંથ કાપીને રાજાની પાસે
આવી.

પણ રાજા ઝોળખી ન શક્યો, તેણે
કહ્યું, “કન્યા, તમે કોણ છો ? કેમ આવ્યાં
છો ? તમારી શી ઇચ્છા છે ? પૈસા જોઈએ
કે ઘર જોઈએ, બોલો શું જોઈએ ?”

શકુંતલાએ કહ્યું, “મહારાજ ! મારે
પૈસાએ નથી જોઈતા, ઘર પણ નથી જોઈતું,
માત્ર તમને જ માગું છું. તમે મારા રાજા
છો, તમે મારા ગળામાં માળા પહેરાવી છે, હું
તમને માગું છું.”

રાજા કહે, “ છદ, છદ, સુંદરી, આવી
 થું વાત કરો છો ? તમે છો વનવાસિની
 તપસ્વિની, અને હું છું રાજરાજશ્વર મહારાજ.
 હું તમને ક્યાંથી માળા પહેરાવું. પૈસા જોઈએ
 તો પૈસા લો, ઘર જોઈએ તો ઘર લો, ઘરેણાં
 જોઈએ તો ઘરેણાં લો, પણ રાજરાજશ્વરી
 થવા માગો તે કેવી વાત ! ”

શકુંતલાનો પ્રાણ કંપી ઉઠ્યો, તેણે
 રોતાં રોતાં કહ્યું, “ મહારાજ, આ થું કહો
 છો ? હું શકુંતલા છું, મને થું ખૂલી ગયા ?
 નથી સાંભળતું મહારાજ ? માધવીના વનમાં
 એક દિવસ અમે ત્રણે સખીઓ ગુપસુપ
 વાતો કરતાં હતાં, એવે સમયે તમે અતિથિ
 થઈને આવ્યા, મારી સખીઓએ તમને પગ
 ધોવા જળ લાવી આપ્યું, મેં પ્રજા લાવી દીધાં,
 તમોએ તે હસતે મુખે ખાધાં. ત્યાર પછી એક
 કમળપત્રમાં પાણી લેઈને તમે મારા હરણના
 ખગ્યાને પાવા ગયા, પણ તમને જોતાંજ તે

એકદમ છુટી નાસી ગયું. તમે કેટલુંય
ઘોલાવ્યું, કેટલીય મીઠી વાત કહી પણ
તે આવ્યું જ નહિ. પણ પછી મેં ઘોલાવ્યું
કે તરતજ મારી પાસે આવ્યું. મારે હાથે
પાણી પીધું. તમે સ્નેહથી કહ્યું, “બન્ને જણાં
વનનાં પ્રાણી ખરાંને ! તેથી જ આટલો પ્રેમ
તમારા ઉપર છે. ”

આ સાંભળી સખીઓ હસી પડી,
હું લજ્જાથી શરમાઈ. ત્યાર પછી મહારાજ,
તમે કેટલાય દિવસ તપસ્વી પેઠે વનમાં
રહ્યા, વનનાં વનફળ ખાઈ, નદીનું જળ
પી તમોએ કેટલાય દિવસો વીતાડ્યા.
ત્યાર પછી એક દિવસ પૂર્ણિમાની રાતે,
માલિનીને તીરે, નિદ્રુજ વનમાં તમે મારી પાસે
આવ્યા, મારા ગળામાં માળા પહેરાવી,
મહારાજ આ બધું શું બૂલી ગયા !

મહારાજ, વળી જતાં સમયે મને તમારા
હાથની વીંટી પહેરાવી તમોએ મને કહ્યું હતું કે,

રોજ મારા નામનો એક અક્ષર વાંચજો, નામ પૂરું થશે અને તમને તેડવા સોનાનો રથ આવશે. પણ મહારાજ સોનાનો રથ મોકલ્યો નહિ, શું બધું ય ભૂલી ગયા ?

વનવાસિની શકુંતલાએ રાજની પાસે અભિમાનથી કુંજવનની કથા, તે બન્ને સખીઓની કથા અને હરણના બચ્ચાની વાત એવી કેટલીય વાતોની યાદ આપી પણ રાજને કંઈ સાંભર્યું નહિ. આખરે રાજએ કહ્યું, “જેહં તે તમારી વીંટી ! તમે કહો છો ને કે મેં તમને આપી છે. જેહં કેવીક તે વીંટી છે ”

શકુંતલા ઉતાવળી ઉતાવળી આડીને છેડેથી વીંટી છોડવા ગઈ, પરંતુ હાય ! આડીનો છેડો વીંટી વિનાનો હતો ! રાજના સાત રાજ્યના ધનની કિંમતની એક માણેકની વીંટી ક્યાં ગઈ ! આટલા દિવસે દુર્વાસાનો શાપ કળ્યો. હાય ! રાજ પણ તેના પર

ગુસ્સે થઈ ગયો. પૃથ્વીમાં તેને પોતાનું કહેનાર કોઈ ન રહ્યું.

આય મા, કહી શકુંતલા રાજસભામાં પૃથ્વી પર ઢળી પડી. તેનું કપાળ પૂટ્યું, તેમાંથી લોહીની ધારા વહેવા લાગી. રાજની સભામાં હાહાકાર થઈ ગયો.

આ સમયે શકુંતલાની પેલી પાષાણ હૃદયની મા મેનકા સ્વર્ગમાં ઇંદ્રિસભામાં હાથમાં વીણા લઈને ગાન ગાતી હતી. અકસ્માત તેની વીણાનો તાર તૂટી ગયો, સૂર યેસૂર થઈ ગયો. શકુંતલાને માટે તે રડી પડી. તરતજ વિજળીને વેગે, મેઘના રથમાં યેસી રાજસભામાં આવી શકુંતલાને પોતાના ઓળામાં ધાલીને એકદમ હેમફટ પર્વત પર લઈ ગઈ.

તે હેમફટ પર્વત પર કરચપના આશ્રમમાં સ્વર્ગની અપ્સરાઓની વચ્ચે કેટલાક દિવસ પછી શકુંતલાને એક અકવર્તી રાજકુમાર થયો. કુમારને જોઈને શકુંતલાનું હૃદય શાંત થયું.

શકુંતલા તો ચાલી ગઈ છે. શહેરમાં આ વાત બૂલાર્ઈ ગઈ છે. એક દિવસ રાજમહેલના માછીમારોએ શચીતીર્થના જળમાં જળ નાખવાનો આરંભ કર્યો. તેમની જળોમાં કેટલીય સોનેરી રૂપેરી માછલીઓ, કેટલાંય જળાં ગ્રાંખરાં, શંખલાં, છીપલીઓ ને એવું એવું કંઈક આવ્યું. સોનેરી રૂપેરી માછલીઓ-થી માછલાં ભરવાની ટોપલીઓ જાણે સોના રૂપાથી ભરાઈ ગઈ. આખા દિવસમાં તેઓની જળમાં કેટલીય જતનાં કેટલાંય માછલાં પકડાયાં. આખરે સાંજ પડી. નીલ આકાશમાં, નદીના જળમાં અને નગરના માર્ગમાં અંધાઈ થઈ ગયું. માછીમારો જળ સંકેલી ઘર તરફ ચાલ્યા.

એવે સમયે એક માછી ખલા પર જળ નાખી નદી તીરે આવ્યો. મોટી જળને માથા ઉપર ફેરવીને નદીમાં ફેંકી. મેઘના જીવી કાળી જળ આકાશમાં ફરીને નદીની

આ પાળથી પેલે પાર સુધી જઈ પડી. એક માછલાને સરદાર અંધારામાં નદીને ઘેરી પડેલી તે કાળી જળમાં પકડાઈ ગયો. માછીમારોમાં વાતો થવા લાગી કે જળ કાપવામાં મહાજેરાવર માછલાને સરદાર વૃદ્ધ ર્થ આજે આટલે દીવસે પકડાયો !

જ્યાં હતાં ત્યાંથી દોડીને સૌ નદી તીરે આવ્યાં.

ત્યાર પછી મહા મહેનતે જળને કાઢે આણી. આટલું મોટું માછલું કોઈએ કદી જોયું નહતું. જ્યારે તેનું પેટ ચીર્યું ત્યારે તેમાંથી સાત રાજ્યના ધનની કિંમતની એક વીંટી નીચે પડી. આ જોઈ બધાં અવાક થઈ ગયાં. જનું માછલું હતું તેના આનંદની તો સીમા જ ન રહી. ગરીબ બિચારા માછીમારને જાણે આકાશનો ચંદ્ર હાથમાં આવ્યો. માછલાંની ટાપલી ફેંકી દધને જળને જળમાં રાખી વીંટી લેઈ સોનીની દુકાને ગયો.

રાજાએ શકુંતલાને જ વીંટી આપી હતી તે જ આ વીંટી હતી. શયીતીર્થમાં નહાતાં નહાતાં તેની સાડીના છેડેથી જ્યારે જળમાં પડી ગઈ ત્યારે રૂઠું મચ્છે ખાવાની વસ્તુ ધારી તે ગળી ગયું હતું.

માછીમારના હાથમાં રાજાની વીંટી જોઈ સોનીએ કોટવાળને ખબર આપી. કોટવાળે માછીમારને મારતાં મારતાં રાજસભામાં હાજર કર્યો. ખિચારે માછીમાર રાજસભામાં ઉભા રહીને ધ્રુજતાં ધ્રુજતાં કેવી રીતે માછલીના પેટમાંથી તે વીંટી મળી તે બધી વાત કરી. રાજમંત્રીએ જોયું તો ખરેખર વીંટીમાં માછલાંની વાસ આવતી હતી. માછીમારને મુક્ત કર્યો. તેને એક સોનાનો તોડો ભેટ મળ્યો, તે લેઈને નાયતો નાયતો ઘેર ગયો.

વીંટી હાથમાં આવતાં જ રાજાને તપોવનની બધી વાત યાદ આવી, શકુંતલાના

વિરહશોકથી રાજ ગાંડો થઈ ગયો. કાંઈપણ દોષ વિના તેનો તિરસ્કાર કર્યો, તેથી તેનો આત્મા જાણે અગ્નિથી બળવા લાગ્યો. રાજના મુખમાં બીજી વાત નહિ. કેવળ “ હા શકુંતલા, હા, શકુંતલા ” એટલું જ જામે છે.

ખાવાપીવામાં, હરવાફરવામાં, શય્યામાં રાજને ક્યાંય સુખ નથી. રાજકાજ ગમતું નથી. અન્તઃપુર ગમતું નથી. ઉપવન ગમતું નથી. ક્યાંય ગમતું નથી. સંગીતશાળામાં ગાન બંધ થયું. નૃત્યશાળામાં નાચ બંધ થયું. ઉપવને ઉત્સવ બંધ થયા. રાજના દુઃખનો પાર ન રહ્યો. આ તરફ વનવાસિની શકુંતલા ખોળામાં પુત્રને લેઈને હેમકૂટને શિખરે બેઠી છે. અને આ તરફ જગતનો રાજ દુઃખાન્ત શોકથી વ્રુણમાં પડ્યો છે.

કેટલાક દિવસ પછી દેવતાની કૃપા થઈ. સ્વર્ગથી ઈન્દ્રદેવનો રથ આવી રાજને દૈત્યોની સાથે યુદ્ધ કરવા સ્વર્ગમાં લેઈ ગયો. તે નંદન-

વનમાં ફેટલાય દિવસો ગાળી દૈત્યો સાથે યુદ્ધ કરી, મન્દારની માળા ગળામાં પહેરી રાજ રાજ્યમાં પાછા ફરતા હતા. માર્ગમાં હેમકૂટ પર્વત ઉપર મહર્ષિ કશ્યપનો આશ્રમ દેખાયો. રાજ મહર્ષિને પ્રણામ કરવા તે આશ્રમમાં આવ્યો.

આશ્રમમાં ઘણા તાપસો ધણી તપ-સ્વિનીઓ રહેતી હતી. ઘણા ગાંધર્વો અને ધણી અપ્સરાઓ રહેતી હતી શકુંતલા અને તેને પુત્ર સર્વદમન રહેતાં હતાં.

રાજ દુઃખ્યન્ત જ્યો દેશનો રાજ હતો તેવોજ તેનો પુત્ર વનનો રાજ હતો. વનનાં જટલાં જીવજંતુઓ હતાં તે બધાં તેના ઉપર બહુ પ્રેમ રાખતાં. વનમાં સાત કોશ પથરાયલો એક મોટો વડ હતો. તેની નીચે એક મોટો અજગર રાત દિવસ પડ્યો રહેતો. આ વડની નીચે સર્વદમનની રાજસભા બેસતી દરરોજ હાથીઓ, તેને પોતાની પીઠ પર બેસાડી

નદીએ લેઈ જતા અને સુંઢમાં પાણી ભરી ભરી તેના ઉપર છાંટી તેને નવરાવતા. ત્યાર પછી તેને અજગર પીઠ ઉપર બેસાડી દેતો. આ તેનું રાજસિંહાસન હતું. અને તરફથી બે હાથીઓ કમળપૂલથી ચામર ઢોળતા. અજગર ફણા પ્રસારી છત્ર ધરતો. રીંછ મંત્રી હતો. સિંહ સેનાપતિ હતો. વાઘ ચોડીદાર હતો. શિયાળ કાટવાળાં હતાં. અને પોપટ તો તેનો પ્રિય સખા હતો. તે કંટલીએ સારી સારી વાતો કહેતો. દેશ વિદેશની વાર્તાઓ કહેતો. સર્વદમન પક્ષીઓના માળામાંથી તેમનાં બચ્ચાં લેઈ તેની સાથે રમતો. વાઘના રહેવાના સ્થળોમાં જઈ વાઘની પાસે બેસી રહેતો. કોઈ તેને કાંઈ કરતા નહિ. બધાંય તેને આહતાં. અને બધાં તેનાથી ડરતાંયે ખરાં.

રાજ જ્યારે વનમાં આવ્યો ત્યારે રાજ-પુત્ર એક સિંહના બચ્ચાને લેઈને રમતો હતો. તેના મોંઢામાં હાથ નાખીને તેના ફાંત

ગણતો હતો. તેને ખોળામાં બેસાડતો હતો. તેના વાળ પકડીને ખેંચતો હતો. વનની તપસ્વિની તેને છોડી દેવાને કેટલુંયે કહેતી હતી, માટીનો મોર આપવાની લાલચ દેખાડતી હતી. પણ સર્વદમન કાંઈ સાંભળતો નહતો. એ સમયે રાજા ત્યાં આવ્યો. સિંહના બચ્ચાંને છોડી મૂકીને રાજાના ખોળામાં આવી બેઠો. તે રાજાબાળકને ખોળામાં બેસાડતાં રાજાને એક જાતનો આનંદ થયો. તેનું હૃદય ઠરીને હીમ જેવું થઈ ગયું. રાજા જાણતો નથી કે આ તેનો પુત્ર છે, તે વિચારે છે કે, પરાયા પુત્ર ઉપર કેમ મને આટલો પ્રેમ આવે છે. મારા મનમાં આ શું થાય છે ?

એ સમયે શકુંતલા પોતાના ખોળાના આભૂષણરૂપ પુત્રને શોધતી શોધતી ત્યાં આવી. રાજા રાણીની નજર એક થઈ બંનેયે એક બીજાને ઓળખ્યાં. રાજાએ ફરીવાર શકુંતલાનો કેટલોય આદર કર્યો. તેની પાસે માફી માગી,

દેવોની કૃપાથી આટલા દિવસે બન્નેનું મિલન થયું. દુર્વાસાના શાપનો અંત આવ્યો. કશ્યપ અદિતિને પ્રણામ કરી રાજ રાણી રાજપુત્રને ખોળામાં લેઈ રાજ્યમાં આવ્યાં.

ત્યાર પછી ત્રણ વર્ષો સુધે રાજ્ય કરી, રાજપુત્રને રાજગાદી સોંપી, રાજરાણી તાત કણ્વની પાસે, બન્ને સખીઓની પાસે, હરણના બચ્ચાની પાસે, અને તે માધવીલતા પાસે ફરી આવ્યાં. તેમજ તાપસ અને તાપસીઓની સાથે મળીને સુખે જીવન ગાળ્યું.



બાલગ્રન્થાવલિ

સસ્તું : સચિત્ર : બાલસાહિત્ય

બાળકોને જ્ઞાનમાં રસ લેતાં કરવાં હોય, તે
ગ્રન્થાવલિનાં પુસ્તકો પહેલી તકે ઘરમાં વસાવો.

આ પુસ્તકો જોતાંવેંતજ બાળકો રાજી રાજી
થઈ પાંચવા મંડી પડે તેવાં સુંદર રૂપરંગ
વાળાં અને બાળકો સમજી શકે તેવી શૈલી છે.

ગૂજરાતમાં આ એકજ એવી બાલગ્રન્થાવલિ
છે કે, જે બાળોપયોગી સંવળા વિષયો પર
સચિત્ર સસ્તાં સુંદર પુસ્તકો આપે છે.

વાર્ષિક પાંચસો પાનાં ત્રગભગ સો ચિત્રો અને
બાળસાહિત્યમાં જેમણે સારી પ્રતિષ્ઠા મેળવી
છે, તેવા વિદ્વાનોનું લખાણ તમે કેવળ એ
રૂપિયામાં જ ઘેર બેઠાં મેળવી શકો છો.

જે ઘર બાળોપયોગી બાલતું છે, તે ઘર
આ પુસ્તકોથી બેનશીય ન રહેવું જોઈએ.

પુસ્તક જ આલક થાઓ
કેવળ બેજ રૂપિયા

કેશભાઈ :

ગૂજરાત સાહિત્ય મંદિર : રીચીરોડ : અમદાવાદ
સી. જમનાદાસની ડુકાં : પ્રીન્સેસ સ્ટ્રીટ : મુંબઈ નં. ૨

